

**Huom! Oslon ratsastuskisojen alkukarsinnat!**

# OHJELMA

Suomen Valkoisen Kaartin  
Helsingin Ratsastajain ja  
Suomen Kenttäratsastusseuran  
järjestämässä

## **Ratsastuskilpailuissa**

Helsingissä Kaartin Maneesissa  
16 ja 17 p:nä maaliskuuta 1935

# PROGRAM

för av

Finlands Vita Garde  
Finska Fältrittklubben och  
Helsingfors Ryttare

anordnade

## **Ridtävlingar**

i Helsingfors Gardesmanegen  
den 16 och 17 mars 1935

**Hinta 2:— Pris**

**Obs! Preliminära utgallringar för ryttarspelen i Oslo!**

## **Toimihenkilöt: — Funktionärer:**

<i>Kilpailujen yliohtaja: .....</i>	} ev. - öv. V. H. Palojärvi
<i>Tävlingarnas överledare: .....</i>	
<i>Ratsastajainliiton edustaja: ....</i>	} kapt. G. Hausen
<i>Ryttarförbundets representant: ..</i>	
<i>Erotuomarit: .....</i>	} joht. — dir. M. Rydman
<i>Skiljenämnd: .....</i>	
	} el. lääk. ev. — vet. öv. J. Talvitie
	} hallitussiht. — reg. sekr. V. Rosenlöf
	} varat. — v.häradsh. H. Hägerström
<i>Ylipalkintotuomari: .....</i>	} r.mest.,vapaah. C. A. E. Rosenblad
<i>Överdomare: .....</i>	
<i>Palkintotuomarit: .....</i>	} varat. — v.häradsh. I. Fröjdman
<i>Prisdomare: .....</i>	
	} luutn. - löjtn. T. Wigforss
<i>Sihteerit: .....</i>	} luutn. - löjtn. B. Nordlund
<i>Sekreterare: .....</i>	
<i>Lähetäjä: .....</i>	} kapt. L. Airila
<i>Starter: .....</i>	
<i>Lähdön järjestäjä: .....</i>	} luutn. - löjtn. Vallenius
<i>Startordnare: .....</i>	
<i>Ajanottajat: .....</i>	} maj. U. Tähtinen
<i>Tidtagare: .....</i>	
	} maj. R. Viberg
	} kapt. E. Kuusela
<i>Ratamestari: .....</i>	} tallimestari - stallmästare K. O.
<i>Banmästare: .....</i>	
	} Andersson
<i>Kuuluttaja: .....</i>	} luutn. - löjtn. B. Nordlund
<i>Vid mikrofonen: .....</i>	
	} luutn. - löjtn. E. A. Rosenqvist
	} hra - hr. E. Nevalainen
<i>Lääkäri: .....</i>	} lääk. maj. - sanit. maj.
<i>Läkare: .....</i>	
	} O. Enkvist
<i>Eläinlääkäri: .....</i>	} el. lääk. ev. luutn. - vet. öv. löjtn
<i>Veterinär: .....</i>	
	} L. Immonen

## **Kilpailujen päättäjäiset**

ovat hotelli GRANDISSA, 17. 3. 35, klo 20.30.  
Illallismaksu Smk. 35: —. Ilmottautuminen kilpailupaikalla lippukassoissa. — Vierailupuku.

## **Tävlingarnas avslutningssupé**

å GRAND Hotell 17. 3. 35 kl. 20.30. Supéavgift Fmk. 35: —. Anmälning kan ske på tävlingsplatsen i biljettkassorna. — Visitdräkt.

## Osanottajat — Deltagare:

Hevonen — Häst	Rotu Ras	Sukup. Kön	Omistaja - Ägare	Ratsastaja - Ryttare	J.os.tai Rats. seura
<i>Al-Raune</i> .....	pv	T	G. Lorey	Hans Lorey	SKS
<i>Antares</i> .....	pv	R	Y. Kauko	E. Kauko	SKS
<i>Artturi</i> .....	pv	R	Valtio	Y. Bützow	HK
<i>Black-Prince</i> .....	pv	R	V. Gerhardi	V. Gerhardi	SKS
<i>Caresse</i> .....	pv	T	L. Wrede	L. Wrede	HK
<i>Carmenta</i> .....	tv	R	J. Burbury	Rva J. Burbury	SKS
<i>Eetu</i> .....	s	R	Valtio	V. Pesonius	KTR 1
<i>Elli</i> .....	pv	T	Valtio	Y. Luntinen	HK
<i>Hannu</i> .....	pv	R	Valtio	V. Pesonius	KTR 1
<i>Hermes</i> .....	pv	R	T. Elfving	T. Elfving	TR
<i>Honoräa</i> .....	pv	T	H. Alfthan	L. Rönngvist	HK
<i>Hymy</i> .....	pv	T	Valtio	S. Talaskivi	Ham.R
<i>Ira</i> .....	pv	T	Valtio	E. Hanell	SKS
<i>Istwan</i> .....	pv	R	L. Rönngvist	L. Rönngvist	HK
<i>Jalo</i> .....	pv	R	Valtio	C. Gripenberg	HK
<i>Javiss</i> .....	pv	R	M. Lavonius	H. Lavonius	SKS
<i>Jeannette</i> .....	pv	T	D. Huber	D. Huber	SKS
<i>Johanniter</i> .....	pv	R	M. Lavonius	M. Lavonius	SKS
<i>Joutsen</i> .....	pv	T	Valtio	M. Jussilainen	HR
<i>Kyrö</i> .....	pv	R	K. Koskimies	Y. Luntinen	HR
<i>Lady Else</i> .....	pv	T	Valtio	M. Jussilainen	HR
<i>Mira</i> .....	pv	T	K. O. Andersson	Rva A. Nevalainen	HR
<i>Silbersvalan</i> .....	pv	T	A. F. C. Adlercreutz	Nti K. Rudnew	HR
<i>Ulla</i> .....	pv	T	Valtio	J. Walldén	KKR
<i>Volker</i> .....	pv	R	K. Bäckman	K. Bäckman	HK
<i>Vilppu</i> .....	pv	R	Valtio	L. Leander	HR
<i>Yrjö</i> .....	pv	R	Valtio	V. Rommi	HR

### Merkkien selitys — Teckenförklaringar:

- tv = täysiverinen — fullblod  
 pv = puoliverinen — halvblod  
 s = suomalainen — finsk  
 O = ori — hingst  
 T = tamma — sto  
 R = ruuna — vallack  
 Ham.R = Haminan ratsastusseura  
 HK = Hubertusklubi  
 HR = Helsingin Ratsastajat — Helsingfors Ryttare  
 KKR = Karjalan Kenttäratsastajat  
 SKS = Suomen Kenttäratsastusseura — Finska Fältrittklubben  
 TR = Turun Ratsastajat

LAUANTAINA 16. 3. 35 LÖRDAG  
klo 18 kl.

1. Kouluratsastus, helppo  
avoin kaikille.

Prisridning, lättare  
öppen för alla.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Antares</i> .....	Hra — hr. E. Kauko .....			
2.	<i>Kyrö</i> .....	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen .....			
3.	<i>Lady Else</i> .....	Luutn. — löjtn. M. Jussilainen .....			
4.	<i>Volker</i> .....	Rats.mest. — ryttmäst. K. Bäckman .....			
5.	<i>Honorja</i> .....	Luutn. — löjtn. L. Rönnqvist .....			
6.	<i>Yrjö</i> .....	Kapt. V. Rommi .....			
7.	<i>Johanniter</i> .....	Rva — fru M. Lavonius .....			
8.	<i>Jeannette</i> .....	Rva — fru D. Huber .....			
9.	<i>Black-Prince</i> .....	Ins. — ing. V. Gerhardi .....			
10.	<i>Hermes</i> .....	Korn. T. Elfving .....			
11.	<i>Artturi</i> .....	Luutn. — löjtn. Y. Bützow .....			
12.	<i>Carmenta</i> .....	Rva — fru J. Burbury .....			

2. Kouluratsastus, puolivaikea  
avoin kaikille.

Prisridning, medelsvår  
öppen för alla.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Jeannette</i> .....	Rva — fru D. Huber .....			
2.	<i>Carmenta</i> .....	Rva — fru J. Burbury .....			
3.	<i>Artturi</i> .....	Luutn. — löjtn. Y. Bützow .....			
4.	<i>Volker</i> .....	Rats.mest. — ryttmäst. K. Bäckman .....			
5.	<i>Hermes</i> .....	Korn. T. Elfving .....			

## Keskustalli O.Y. — A B. Centralstallet

HELSINKI · Kampinkenttä · Puhelin 46 633

*Tarjoaa ratsastusopetusta, vuokraa ratsuhevosia,  
ottaa hevosia täysihoitoon ja ratsutettavaksi sekä  
valmentaa hevosia kilpailuihin*

**TEACHER<sup>'in</sup><sub>s</sub>**

Highland Cream

**WHISKY**

**No 429**

Vie  
eteenpäin  
Ger  
framåtanda

---

**HOLLOWAY<sup>'in</sup><sub>s</sub>**

**GIN**

Kohottaa yli  
esteiden  
Motverkar  
hinderskräck

# *Ratsastustarvikkeita*

## **Valjas- ja Nahkatavara Oy.**

Helsinki  
Aleksanterinkatu 13  
Puhelin 31 853

---

# *Ridartiklar*

## **Ab. Seldon o. Läderartiklar**

Helsingfors  
Alexandersgatan 13  
Telefon 31 853

---

## OHJELMA

SUNNUNTAINA 17. 3. 35. SÖNDAG

## PROGRAM

klo 14 kl.

1. Hevosten esittely — Uppvisning av hästar  
ja puolivaikean kouluratsastuksen samt skolritt framförd av segraren  
voittajan esitys. i medelsvår prisridning.

2. Pariesteratsastus — Parhoppning  
avoin kaikille. öppen för alla.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats
1	Mira .....	Rva — fru A. Nevalainen .....			
	Ira .....	Kenr. — gen. E. Hanell .....			
2	Carmenta .....	Rva — fru J. Burbury .....			
	Black-Prince .....	Ins. — ing. V. Gerhardi .....			
3	Johanniter .....	Rva — fru Lavonius .....			
	Elli .....	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen .....			
4	Jeannette .....	Rva — fru D. Huber .....			
	Istvan .....	Luutn. — löjtn. Rönnqvist .....			

3. Esteratsastus, helppo — Prishoppning, lättare  
avoin kaikille. öppen för alla.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats
1.	Silversvalan .....	Nti — frk. K. Rudnew .....			
2.	Caresse .....	Luutn. — löjtn. L. Wrede .....			
3.	Javisst .....	Hra — hr. H. Lavonius .....			
4.	Johanniter .....	Rva — fru M. Lavonius .....			
5.	Elli .....	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen .....			
6.	Carmenta .....	Rva — fru J. Burbury .....			
7.	Eetu .....	Luutn. — löjtn. V. Pesonius .....			
8.	Al-Raune .....	Hra — hr. H. Lorey .....			
9.	Joutsen .....	Luutn. — löjtn. M. Jussilainen .....			
10.	Hymy .....	Luutn. — löjtn. S. Talaskivi .....			
11.	Hannu .....	Luutn. — löjtn. V. Pesonius .....			
12.	Ira .....	Kenr. — gen. E. Hanell .....			
13.	Kyrö .....	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen .....			
14.	Volker .....	Rats.mest. — ryttmäst. K. Bäckman .....			
15*)	Jalo .....	Luutn. — löjtn. C. Gripenberg .....			
16*)	Istvan .....	Luutn. — löjtn. L. Rönnqvist .....			
17*)	Jeannette .....	Rva — fru D. Huber .....			
18*)	Vilppu .....	Ev.luutn. — öv.löjtn. L. Leander .....			
19*)	Yrjö .....	Kapt. V. Rommi .....			
20*)	Black-Prince .....	Ins. — ing. V. Gerhardi .....			
21*)	Ulla .....	Ev.luutn. — öv.löjtn. J. Walldén .....			

\*) — merkityille koroitetaan 3 estettä 10 sm. aikaisemmin saavutettujen voittojen takia.

\*) — 3 hinder höjes med resp. 10 cm på grund av tidigare uppnådda resultat.

4. Esteratsastus, puolivaikea —  
avoin kaikille.

Prishoppning, medelsvår  
öppen för alla.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Hymy</i> .....	Luutn. — löjtn. S. Talaskivi .....			
2.	<i>Black-Prince</i> .....	Ins. — ing. V. Gerhardi .....			
3.	<i>Istwan</i> .....	Luutn. — löjtn. L. Rönqvist .....			
4.	<i>Volker</i> .....	Rats.mest. — ryttmäst. K. Bäckman .....			
5.	<i>Jalo</i> .....	Luutn. — löjtn. C. Gripenberg .....			
6.	<i>Yrjö</i> .....	Kapt. V. Rommi .....			
7.	<i>Elli</i> .....	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen .....			
8.	<i>Jeannette</i> .....	Rva — fru D. Huber .....			
9.	<i>Johanniter</i> .....	Rva — fru M. Lavonius .....			
10.	<i>Carmenta</i> .....	Rva — fru J. Burbury .....			
11.	<i>Ulla</i> .....	Ev.luutn. — öv.löjtn. J. Walldén .....			
12.	<i>Kyrö</i> .....	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen .....			

# Hotelli Grand

*suositellaan*



# Hotel Grand

*rekommenderas*





*Naisten ja miesten*

# **ratsastuspuvut**

saatte TAILORista, jonka leikkaajien ensiluokkaiseen ammattitaitoon voitte läysin luottaa.

## **Upseeri- ja siviilivirkapukuja**

varten on meillä erikoisosasto, jonka valmistamissa puvuissa on tunnusmerkkinä sama kuosikkuus ja valiolaatu kuin kaikissa Tailorin puvuissa. — Kernaasti tekee niin siviili- kuin sotilashenkilökin ostoksensa Stockmannilta

## **vaativaisen yleisön ostopaikasta**

sillä onpa sitten kyseessä arkitamineet tai juhlapuvusto, ovat Stockmannin valikoimat aina täydelliset ja luotettavat, joille seikoille läsmällinen mies panee arvoa. »Kauluksennapista silinteriin» — siinä Stockmannin miestenpuvuston laaja asteikko, johon mahtuu välille paljon välttämättömiä puvustotarvikkeita, jotka Stockmannilta ostaessa saa valiolaatuisina kohtuuhinnoilla. Ei siis ihme, että miesten suosima ostopaikka on

# **S T O C K M A N N**

# OSAKEYHTIÖ SYTYTIN



HELSINKI · Fleminginkatu 27  
Sähköosoite SYTYTIN, Helsinki  
Puhelin 71 767

## Erikoisalana:

**Tykistön aika- ja iskusytyttimet.**

Panssariputki- ja lyijykaapelijohdintarvikkeet sekä edellisiin verrattavat sähkökalusteet

# Helsingin Ratsastusopisto

**(Hippodromi)**

TURUNTIE 17

PUHELIN 41 826

## **RATSASTUSTUNTEJA**

joka arkipäivä klo 10—12, 17—20

sunnuntaisin „ 10—13

Ratsuhevosia ostetaan ja myydään

Nuoria hevosia ratsutetaan

# Ridinstitutet i Helsingfors

**(Hippodromen)**

ÅBOVÄGEN 17

TELEFON 41 826

## **RIDLEKTIONER**

alla vardagar kl. 10—12, 17—20

söndagar . . . „ 10—13

RIDHÄSTAR KÖPES OCH SÄLJES

UNGHÄSTAR INRIDES



Hav alltid Tussin-tabletter till hand och Ni undviker med lätthet en gryende förkylnings obehag

# Bästa botemedel

i första hand mot förkylning, heshet och hosta är

# TUSSIN

Tillverkare:

# FAZER

---

## Paras ehkäisykeino

ensikädessä kylmettymistä, käheyttä ja yskää vastaan on

Pitäkää aina Tussin-tabletteja saatavissanne, jotta helpposti kylmettymisen ikävät seuraukset

# TUSSIN

Valmistaja:

# FAZER

